Den Retonan Grandi, Union Ta Haci Nos Fuerte!

ISLA(•)NLINE

Diabierna 19 October 2018

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

UN ISLA

Noticia di Gobierno

Transparente



GOBIERNO DI ARUBA

Gabinete Wever-Croes ta Construyendo un pais cu oportunidadnan nobo pa tur ciudadano, cu progreso y bienestar pa tur .

MINISTER EVELYN WEVER-CROES
Prome Minister di Aruba

GABINETE WEVER-CROES CU LOGRONAN GRANDI PA NOS PAIS

Nos ta sigui cu pasonan firme y determina pa crea un miho futuro pa tur ciudadano



Nos tawatin un siman di dushi bendicion di awa cero cu a trece aire fresco pa nos. Pa Gabinete Wever-Croes, e siman tras di lomba tambe a trece aire fresco pa nos pueblo. Nos a realisa logronan importante pa bienestar di nos pais. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa cu e meta di Gobierno di Aruba ta pa crea un miho Aruba pa tur ciudadano na Aruba.

CAFT:

A Publico su conseho riba Presupuesto 2019 cu ta hopi positivo pa nos Gobierno. CAFT a indica cu Gobierno di Aruba te tene cuenta cu proyeccionnan economico realistico y tambe cu nos ta cumpli cu e palabracionnan haci riba e deficit nobo di nos pais. Nos no ta unda nos mester ta ainda. CAFT a duna recomendacionnan pa cierto cambionan y of pa tene cuenta cu e cambionan aki pa recomendacionnan pa futuro. Esaki ta duna Gobierno satisfaccion y trankilidad pa sigui gobierna.

REFORMA FISCAL:

Trabounan ta continua pa nos yega na un sistema di Impuesto mas husto y simpel y cu ta trece placa den caha di Gobierno. Den e Masterclass di Raad van Advies riba e tema di impuesto, a bin sugerencianan cu lo forma base di e Reforma Fiscal.

IMF:

E Raport di IMF ta den su fase final y una bes cu e raport wordo finalisa, Gobierno lo publica esaki pa informa Aruba riba e recomendacionnan di IMF.

OECD:

Aruba no ta bay aparece riba e lista preto di OECD. OECD tawatin e intencion pa pone Aruba riba 'blacklist' pasobra nos no tawata den cumplimento cu reglanan. Pero nos Minister di Finansa a atende cu e problema aki cu e resultado cu awe nos por bisa cu hopi orguyo cu Aruba ta cumpli den gran parti cu tur e reglanan y a obtene un rating positivo.

BUREAU INTEGRITEIT:

Nos a pone e prome paso concreto pa e Bureau Integriteit y a nombra sra. Amalin Flanegin pa set up e bureau.

CONFERENCIA DI INTEGRIDAD:

Gabinete Wever-Croes a skirbi un capitulo nobo den historia di nos pais: E capitulo di integridad. Cu e prome conferencia pa hefenan y hefenan suplemente di departamentonan di gobierno y nan funcionarionan cu ta traha den recurso humano. No por ta lider sin integridad. Di e manera aki, nos ta cuminsa caminda nos mester cuminsa. Cerca e Ministernan prome y ta sigui cu hefenan di departamentonan.

REUNION DEN PARLAMENTO:

Lo bay mira cambionan den e maneho di companianan estatal. Lo maneha cu integridad na unda companianan estatal tambe lo sinti e cambio aki. Un cambio ta e salario di e directornan di e companianan estatal. Lo pone un maximo di loke un director por gana. E plan aki a haya sosten di tur Parlamentario presente. Ainda ta delibera con ta bay regla esaki den ley.

Continuacion Pagina 2

SIGURIDAD:

A aresta un grupo grandi di sospechosonan kendenan tawata percura pa casonan di ladronicia ultimo temponan. Pa trece un maneho balancia, Gobierno a dicidi di cambia orarionan di ciere di clubnan nocturno. Tambe Minister di Husticia a anuncia un maneho nobo pa atrae inversionistanan, economia y personanan pa traha riba e tereno di innovacion.

ENSEÑANSA:

Recien Minister encarga cu Enseñansa, Armando Rudy Lampe a anuncia un proyecto cual e Minister a considera di ta esun mas importante di e decada di enseñansa na Aruba. Ta trata aki di e Proyecto PEN, Plan Educacion Nacional 2018-2030. Gabinete Wever-Croes ta den concordancia cu e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs) di Unesco acorda pa huminidad henter pa yega 2030 cu resultadonan favorabel. E meta number 4 di SDGs ta Calidad di Enseñansa. Ora nos ta papia di hisa calidad di enseñansa como meta hunto cu Unesco y tur pais na mundo, a acorda cu esaki ta fundamental pa futuro di nos muchanan.

BUS SCOL DUNUN MAN:

Scol Dunun Man a ricibi un bus danki na donacionnan y na un areglo special di impuesto di Gobierno di Aruba. Pa Gabinete Wever-Croes e meta ta pa yega na inclusion completo pa nos muchanan special y pa tin mas oportunidad pa nan riba e tereno di enseñansa y laboral y wordo inclui den nos comunidad.

DEPORTE:

Minister di Deporte a cuminsa cu un campaña di conscientisacion pa stimula nos mucha y hobennan pa haci mas deporte y destrai nan mes na un forma sano y saludabel.



APP PA CELLULAR:

Gabinete Wever-Croes di e forma aki ta manete tur actividad, proyecto, noticia, potret, hunto den un solo App. Por baha e App 'Gobierno di Aruba' via App Store y Google Play.

ISLAONLINE:

Ta e corant digital di Gobierno di Aruba cu e comunicadonan di e ministernan di Gabinete Wever-Croes manera cu nan ta wordo manda prensanan local.

"Esakinan ta algun di e pasonan firme y determina pa crea un miho futuro pa tur ciudadano, y apesar con facil e ta pa cay den discusion cu ex gobernantenan, nos no ta laga nada desvia nos. Nos sa cu nan a laga e pais den decadencia atras, varios instancia independiente a confirma esey. Nan mes a admiti con malo nan a laga e pais atras un aña pasa. Nos meta ta crea un miho Aruba pa abo y pa tur ciudadano. Mi tin tur confiansa cu nos lo logra. Un fuerte abraso", tawata palabranan di Prome Minister Evelyn Wever-Croes.

"E punto principal di e maneho di Gabinete Wever-Croes ta pa pone e ser humano central. Cada logro realisa ta na bienestar y progreso pa Aruba. Berdad e retonan financiero ta importante, pero pa Gobierno di Aruba ta mas importante pa pone e ser humano central cu pa percura cu no tin deficit mas".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes





DOW A DICIDI DI SALI SCOUT AREANAN CU TA DEBIL PA INUNDACION

Mirando con satura e tera ta debi na hopi awa cu a cay e situacion aki ta causa cu hopi lihe ta haya inundacion. Pesey DOW a dicidi di saca su scoutnan hopi tempran pa wak e puntonan debil cu ta Madiki, caya Zr. Dorothea y Pos Chikito segun director di DOW Sr. Marlon Croes.

Mester bay mira pa e awa no inunda e casnan causando molester. Tanto caya Zuster Dorothea como Madiki ta bou control te ainda. Pos Chikito batata menasa pa bira un problema pesey a pone pomp di biaha pa tin e situacion bou di control. Di parti DOW for di tempran a percura pa tur rooi ta limpi y unda tin tuberia dos dia prome cu mira ta bay tin mal tempo ta haci e partinan aki limpi.

Si hacie limpi tempran e por yena cu tera y stroba e awa. For di diasabra trahadonan di DOW a mobilisa y te ainda gran parti ta bou di control cu excepcion e rotonde banda di Codemsa cu mester a cera e caminda aki pa siguridad segun director di DOW Sr. Croes.











TOLERANCIA A PASA E PUNTO MAXIMO PA LOKE TA E SITUACION DI PROYECTO WATTY VOS BOULEVARD, SEGUN MINISTER OTMAR ODUBER

Minister encarga cu Infrastructura Sr. Otmar Oduber durante dia a pasa mira varios caminda cu actualmente ta den construccion, specialmente e proyecto di Watty Vos Boulevard. Aruba durante dia a haya hopi awasero cu no a yube duro pero si a bin ta yobe pa basta dia cu ta ocasiona cu poco poco e tera ta satura. Pa cu esaki DOW kier ta prepara pa por tuma e medidanan necesario.

Dos siman pasa a cuminsa papia cu DOW riba e situacion di Watty Vos Boulevard y a topa cu e personanan responsabel pa e proyecto aki cu ta Mota Engil. Durante e reunion a ripiti na nan cu loke ta tumando luga dilanti Codemsa y henter e parti di Kooyman ta inaceptabel y no ta bay acepta esaki mas. Segun Minister Oduber a instrui DOW pa cuminsa tuma e pasonan legal pa loke ta trata e contracto.

Un contracto cu ta mara e mannan di gobierno hopi duro y esaki ta lesnan cu mester siña di dje. E problemanan no ta na Codemsa so pero otro partinan tambe entre otro Tanki Leendert unda ta mira cu awa ta para basta formal den e area aki y Mota Engil ta encarga pa deal cu e parti aki. Nan no ta caminda habri ainda pero e molester ta pafo di e rotonde cu mester ser regla. Na Augustus di otro aña mester entrega e trabou aki y for di awor mester cuminsa pone responsabilidad riba e trabou cu no ta tumando luga conforme loke gobierno ta spera.

Segun Minister Oduber, e situacion aki ta crea un scenario tur rond di Aruba specialmente unda ta construi Watty Vos Boulevard. Semper ora tin proyecto e ta causa situacion incomodo, pero esaki si a surpasa e liña y a mustra Mota Engil riba e situacion. Dialuna awor reunionnan ta cuminsa y e parti legal di gobierno ta studiando e contracto pa mira kico por haci. Tambe Minister Oduber a bishita Green Corridor na Pos Chiquito unda semper ta yena cu awa y a cuminsa pomp e luganan aki. Esaki ta pa preveni e situacion bira pio si awa sigui yobe awe nochi. E team completo di DOW ta riba caminda ta check rond pa mira unda tin saturacion awa.

Minister Oduber a elogia e personal di DOW pa nan trabou riba caminda durante dia unda a pone baricada, preparando santo si mester y bobcat si santo subi caminda. Tambe na Madiki a percura pa tur caminda ta limpi pasobra semper cu awa yobe hopi, e luga ta yena cu awa y te ainda no a tende nada segun Minister Oduber. Pa prome biaha Minister Oduber a topa cu CEO di Mota Engil y a mustre cu 'buchi a yena' pasobra no tin espacio mas pa tolerancia pa loke ta tumando luga specificamente na Codemsa.

Si DOW cambia algo cu no ta poni den e contracto, ta pone cu DOW ta responsabel tambe pe y nunca por sa kico ta e consecuencianan. Un les mester siña di dje, cu no ta cera un contracto asina largo pasobra Aruba no por cu asina tanto caminda cera cu trafico staculisa.

A pidi e compania pa cuminsa un trabou y finalisa esaki pa evita cu tin mucho baricada y buraco habri. Segun Minister Oduber el a splica e compania cu tolerancia a pasa e punto maximo.







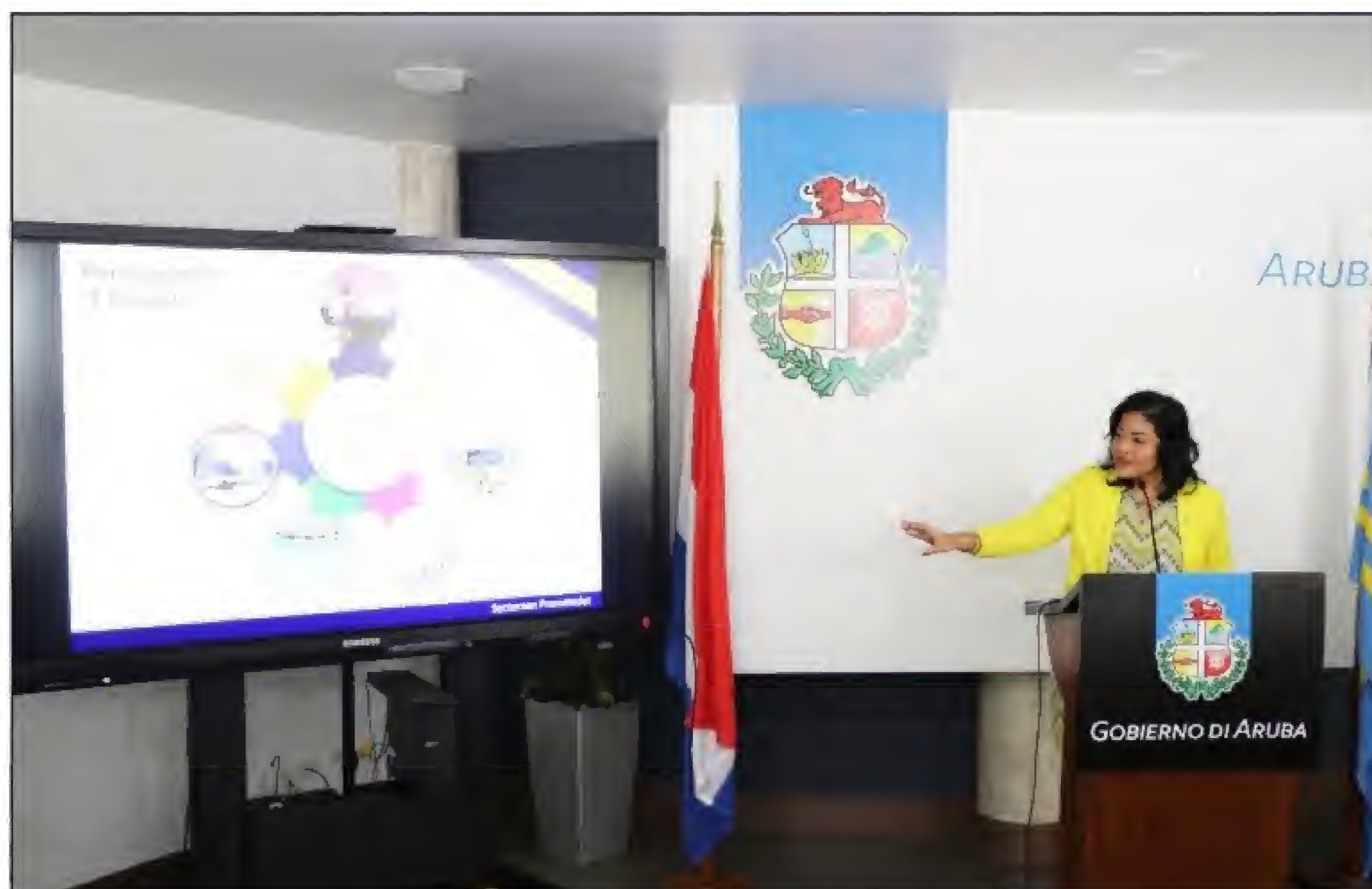


MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

PA PROME BIAHA GOBIERNO DI ARUBA A PRESENTA UN VISION Y PLAN ECONOMICO INTEGRAL

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a presenta 6 Sector Prometedor



Durante e conferencia semanal di Gobierno di Aruba, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, Sra. Xiomara Ruiz –Maduro a informa cu Gobierno pa di prome biaha den historia a traha riba un Vision y Plan Economico pa Pais Aruba. Alaves a presenta 6 sector economico prometedor.

E sectornan prometedor ta sectornan economico cu tin un potencial fuerte pa wordo desaroya pa diversifica nos economia y atrae inversionista local y internacional. Gobierno lo ta e facilitador pa stimula e sectornan prometedor y lo bini cu incentiva pa haci e accionnan bira realidad; pa duna nos economia un 'push'.
Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura. Sra Ruiz-Maduro a splica cu e vision economico di Gabinete Wever – Croes ta un vision basa riba un economia cu un fundeshi fuerte y resiliente.

Nos economia mester ta fuerte pa por recupera y crece bek. Nos economia mester ta resiliente pa motibo cu como nos ta un pais chiquito nos ta mas vulnerabel cu paisnan grandi pa desaroyonan internacional. Nos mester traha riba condicionnan pa traha un fundeshi solido y cu proceduranan pa si algo pasa internacionalmente, nos por lanta bek.
E vision y plan economico integral ta basa riba e siguiente areanan: baha costo di bida, crea un finansa publico solido y manehabel, stipula un maneho pa stimula comerciante, stimula un maneho di exportacion, alavez stimula un maneho macro economico y tambe un maneho di inversion.

Como parti di e vision y plan economico, Gobierno kier a explora tambe riba ideanan innovativo; oportunidadnan cu tin ainda cu por yuda nos economia pa por crece.
Pa e motibo ey na mei ultimo, Gobierno a invita un facilitador di Irlanda, Colm Reilly kende ta un experto pa guia nos defini e sectornan prometedor.

Durante di un proceso participativo cu stakeholder di sector publico y sector priva a identifica seis sector prometedor, cu tin potencial pa contribui na un desaroyo di economia sostenibel di Aruba.

Continuacion Pagina 6

E rol di Gobierno ta pa facilita e sector priva pa uza e potencial completo di e sectornan aki; alavez Gobierno lo brinda incentivonan pa e accionnan bira realidad y asina duna un 'push' na nos economia.
E seis sectornan prometedor cu a ser identifica ta den sector di turismo, sector di economia basa riba conocemento, sector di agricultura, sector logistica, sector di economia circular y sector di industria creativo. Den cada un sector e stakeholdernan di sector publico y priva a bini cu algun areanan prometedor.



Pronto Departamento Economico lo amplia e grupo di expertonan cu ta formula e plan economico y lo reuni cu e stakeholdernan cu ya a participa caba, pa explora locual lo bay bira e oportunidadnan den cada area. Alavez lo bay identifica kico Gobierno di su banda mester haci pa bini cu incentiva pa por yuda e sector priva.

Gobierno a busca un facilitador internacional pa guia den e proceso pa defini e sectornan prometedor, pero ta keda na accionnan di tanto Gobierno y e mundo di comercio pa asina hunto por haci e meta di e seis sectornan prometedor, un realidad.

Di parti di Gobierno nos lo continua cu e trabounan y lo sigui haci e vision y plan economico mas coherente y lo mantene nos comunidad informa tocante e desaroyo di esaki.



MINISTER GLENBERT F. CROES
Minister di Asunto Social y Labor

MINISTER GLENBERT CROES TA KERE FIRMEMENTE DEN E MOVIMIENTO PRO INTEGRIDAD DI MINISTER PRESIDENT EVELYN WEVER CROES

Aruba completo ta aplaudi y apoya e iniciativa di e Prome Minister di nos Pais pa cuminsa inculca den e aparato Gubernamental e importancia di integridad den bo trabou diario.

Como empleado publico bo meta mester ta di sirbi bo Pais y bo Pueblo di e miho forma posibel. Como empleado publico e resultado di bo trabou mester ta semper na interes di bo Pais y di bo conciudadanonan. Como empleado publico, bo unico responsabilidad ta cu bo pais, nos pueblo y cu bo mes.



P'esey, ser integro mester ta cu hechos tambe y no cu palabra so. Y si a sigui tras di y a kere e makinaria publicitario di AVP, no tabatin partido, ni ministronan ni ministro presidente mas integro cu esunnan di AVP. Awe nos tur sa cu e berdad ta totalmente contrario.

Na mes momento ta bon pa tur hende, specialmente den e aparato gubernamental realisa, cu no ta pasobra un mandatario ta corupto cu p'esey bo tambe mester tira serbete den ring y cuminsa comete actonan cu ta castigabel, pasobra mescos cu e mandatario abo tambe lo wordo persigui tardi of trempan. No tin ningun hende cu ta para riba ley.

Y e iniciativa aki di Minister President di nos Pais a ricibi asina un bon acogida pa motibo cu e ta refleha e aire fresco cu ta supla riba nos Pais, e suspiro di speransa cu ta reina atrobe. E ta representativo di e cambio cu tanto nos ta anhela. E ta indicativo cu como Gobierno por fin Aruba ta riba e caminda integro y cu pa gana respet bek rond mundo, ta sumamente necesario.

Pero berdad tambe ta cu bo no ta hacie pa otro. Bo ta hacie pa bo mes, pa bo pueblo, pa e legado cu abo ta desea di laga atras. Y obviamente nos Prome Minister, kende en si ya a skirbi historia como e prome minister president femenino di nos Pais, obviamente ta determina di laga un legado positivo atras como ehempel, inspiracion y historia pa nos partido pero primordialmente pa tur hende muhe aki na Aruba.

Minister Glenbert Croes ta kere firmemente den e movimiento pro integridad di Minister President Evelyn Wever Croes y ta invita abo tambe pa hunto logra e cambio cu tanto nos Pais mester di dje. Sea integro hasta ora ningun hende ta mira.



MINISTER ANDIN BIKKER

Minister di Husticia, Seguridad y Migracion

CIFRANAN CONCRETO TA MUSTRA CU AWOR TIN MENOS ATRACO COMPARA CU E TEMPO DI EX MINISTER DOWERS SU MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER

Diamars Minister di Husticia mr. Andin Bikker a reuni cu comision di Husticia di Parlamento unda a trata dos tema. Un di nan tabata e desaroyonan pa loke ta e atraconan y e fondonan pa reenforsa siguridad na Aruba. Contrario na loke oponentenan politico kier a crea, cu e aña aki tin mas atraco cu den pasado esaki no ta e caso.

For di momento cu Minister Bikker a bira minister di husticia su ministerio a pone algo hopi cla y esaki ta maneho. Pasobra ora ta delinea maneho semper por check si e maneho ta traha door cu tin cifra. Pero e minister anterior a haci un trabou tremendo dor di sconde cifra. For di 2014 bin ariba no ta tin ningun relato anual di KPA y ni di Ministerio Publico cu for di 2016 no ta existi. Segun Minister Bikker den apenas un par di luna el a percura pa presenta na parlamento e relato anual di 2015, 2016, 2017 di cuerpo policial y tambe 2016 di Ministerio Publico hunto cu diferente relato.

Den e relatonan aki entre otro riba pagina 18 esun di 2017 por wak ful un bista di e ultimo cinco añanan. For di 2013 bin ariba por mira cuanto tabata e atraconan. Pa ilustra un rato, na 2016 tabatin 64 atraco y na 2017 44 atraco. Pa e reunion di diamars na parlamento, minister Bikker a pidi e cifra di e aña aki y ta un total di 33 atraco tin te awor aki. Den luna di Juni no tabatin atraco mes segun e mandatario.

Pues e percepcion cu oponentenan politico kier a crea bisando cu e aña aki tin mas atraco cu den pasado esey ta completamente eroneo. Si djis tuma e averahe di 64 di 2016 y 44 di 2017 tempo di ex Minister



Dowers, tin un averahe di mas of menos 54 atraco. Segun Minister Bikker esey ta pone cu awor aki bayendo pa cera aña ta casi bou di e mita tempo di maneho di ex minister Dowers.

Minister Bikker ta bisa cu sigur e no ta satisfecho pasobra kier reduci e cantidad pa no tin atraco mas pa cual esey ta e meta. Bayendo casi 1 aña den gobernacion y basa riba cifra e fenomeno di atraco a reduci substancialmente casi na mita. Semper ora tin varios siman di trankilidad y diripiente tin dos of tres atraco den un siman, e conmocion di impacto ta grandi.

Fuera di e percepcion cu tanto Sr. Dowers como Sr. Candelaria a crea cu tin hopi atraco no ta asina y aki por mira cu ta riba e bon caminda segun Minister Bikker.

Minister Armando Lampe

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

LUNCH NA RESTAURANT ALOE NA EPB ORANJESTAD

RESTAURANT ALOE



EPB ORANJESTAD

Reservations: 528 9791 ext 151

Open for lunch: every Tuesday, Wednesday and Friday

Den cuadro di lesnan practico di Koken & Serveren di seccion Horeca di E.P.B. Oranjestad, Restaurant “Aloe” tin prepara pa e aña escolar aki nan tremendo “Lunchmenu”.

E lunch aki ta pa duna e alumnonan e oportunidad pa practica tur nan technicanan cu nan a siña pa traha den un Restaurant, na unda e alumnonan mes ta cushina, prepara y sirbi cuminda na publico en general bao guia di nan docentenan.

Tur practica ta termina cu un evaluacion di parti di e docentenan y tambe di e publico cu ta asisti na e lunch. E lunch ta wordo ofreci na publico tur diamars, diaranson y diabierna, cuminsando diamars dia 16 di october 2018.

Pa e dia aki alumnonan lo bay ofrece tambe un surprise dessert, sigur algo cu bo no mag di perde.

Lunch ta cuminsa wordo sirbi 12:00 di merdia y e tin un duracion maximo di un ora y mei.

Pa solamente AWG. 30,00 publico por gosa di un tremendo 3-gangen menu cu ta inclui tambe koffie of thee na Restaurant "Aloe" di E.P.B. Oranjestad.

Personanan interesa pa haya e programa di e lunchmenu di october te cu maart por yama y haci nan pedido. Door cu e ta un situacion di les, mester haci reservacionnan delanta no mas laat cu diahuebs .

Zorg pa ta na tempo, diescinco minuut prome, pa e lunch y si en caso mester cancela, haci esaki por lo menos un dia delanta. Pa reservacion por yama docent François Maduro na tel 528-9791 y pidi pa ext. 152 of fax na 582-9789. Cel/ whats up di François Maduro 5639042.



Minister Dangui Oduber
Minister di Turismo, Salud y Deporte

MULTA ORA FALTA DI INSCRIBI TRAHADO



Tur doño di trabao tin e obligacion di laga tur su trahadonan inscribi na SVb. Incumplimento cu inscripcion di trahado ta nifica cu e trahado no ta segura pa e seguronan di SVb.
Incumplimento ta nifica cu SVb por duna un Boet Administrativo di un suma te cu Afl. 500.000,-.
Inscripcion di un trahado na SVb mester tuma luga:
•prome cu drenta den servicio, of;
•riba e prome dia di trabao, durante ora di trabao.
Inscripcion por tuma luga:
•online riba nos website
•personalmente na oficina principal na Eagle (di dos piso).
E lista di tur Boet Administrativo ta publica riba nos website bao 'Maneho di Boet Administrativo'.



Por medio di su sinta Humano, Aruba Tourism Authority (ATA) su ekipo ta aporta na conscientisacion di Cancer di Pecho.

Ministerio di Turismo, Salubridad Publico y Deporte

HACI DEPORTE TA MEHORA RINDIMENTO NA SCOL

IBISA

OPORTUNIDAD PA TRABOU!



Horacio E. Oduber Hospital ta activamente en busca di un waarnemend Hematoloog / Medisch Oncoloog pa drenta den servicio per direct.
Pa mas informacion tuma contacto cu e departamento di recurso humano di Horacio E. Oduber Hospital.
Tel.: 527 4037 of 527 4038
E-mail: i.hrm@arubahospital.com
Fax: 587 0541
#MinTVS #Salud #Vacatura



MINISTER CHRIS ROMERO

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

E acuerdo firma entre Minister Chris Romero y su homologo di Colombia lo facilita servicionan aereo entre ambos pais

ARUBA Y COLOMBIA TA FIRMA ACUERDO DI AVIACION

Ta spera cu e acuerdo aki lo intesifica mas ainda e relacionnan turistico y comercial entre Aruba y Colombia



Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, a firma un acuerdo pa cu Transporte Aereo cu e Minister di Transporte di Colombia, sr. German Cardona Gutierrez.
E acuerdo aki lo facilita e establecimento y explotacion di servicionan aereo internacional entre Aruba y Colombia, di parti e aerolinianan asigna pa ambos pais.

Ta spera cu e acuerdo aki lo intesifica e conexionnan aereo entro e dos paisnan. "E convenio nobo di transporte aereo entre Colombia y Aruba, lo tin como proposito e fortificacion di e union existente cu semper tabatin entre e dos nacionnan aki, den aspectonan manera turismo, sectornan social y economico. Di e manera aki nos ta estrecha mas ainda e lasonan cu pa siglonan a uni nos paisnan", tabata palabranan di Minister Chris Romero den cuadro di e acuerdo nobo cu a keda firma entre Aruba y Colombia.

Ademas di intensifica turismo den ambos via, e acuerdo aki lo permiti e exploracion di otro alternativanan pa cu turismo. Colombia y Aruba ta sondeando e mihor posibilidadnan pa genera paketenan conhunto di turismo pa ofrece na e mercado Europeo. "Nos Embahada ta apoyando e esfuersonan aki, nos ta pensa cu e posicion di e partinan di Caribe Hulandes lo por fungi como brug entre Europa y Latino America, como cu e lo por hunga un rol importante den e incremento di turismo Europeo pa e region", Embahador di Reino Hulandes na Colombia, Jeroen Roodenburg, a afirma.

Miriam Dabian, Director di Aruba Tourism Authority (ATA) pa Latino America, ta di pensamento cu "e firma di e acuerdo aki ta constitui un gran avance tanto pa Aruba y Colombia den e desaroyo di Transpote Aereo. Nos ta spera cu esaki por traduci den beneficionan comercial door di e apertura di rutanan aereo nobo, for di y pa nos isla".

E relacion entre Colombia y Aruba ta uno estrecho. No solamente den terminonan turistico y comercial, como cu Aruba ta ocupa e di 13 lugar pa loke ta destino di e exportacionnan Colombiano, si no tambe, entre otro temanan, pa e atencion medico cu pacientnan cu diagnosticonan medico compleho proviniente di Aruba, ta ricibi na diferente ciudad di Colombia.

MINISTERIO DI TRANSPORTE, COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

Minister Chris Romero,
tin e tristo deber di participa
e fayecimento inespera di su gran amigo,
colaborador y empleado, sr. **Harmon Girigorie.**

*"Fayecimento di un amigo ta haci
cu nos ta puntra nos mes tanto cos,
cuestiona nos mes riba nos propio bida,
nos afectonan, nos experiencianan.
Mi ta spera den Dios cu nos gran amigo
Harmon a logra cumpli
cu su mision aki na mundo,
cu e descansa na pas y cu awe
e ta un ser di luz banda di nos Creador".*

Acto di entiero lo tuma luga
diamars 23 di october 2018,
4or di atardi.
Lo sali for di **Ad Patres Funeral Home**
pa **Santana di Gobierno na San Nicolas**.
Restonan mortal di
Harmon lo ta reposando
na **Ad Patres Funeral Home**
for di 2'or di atardi.

Chris Romero
MINISTER DI TRANSPORTE,
COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO


GOBIERNO DI ARUBA



BISTI ROOS

DIABIERNA
19 DI OCTOBER 2018

LUNA DI CONSCIENTISACION DI CANCER NA PECHO

DOOR DI BISTI NA **ROOS**, HUNTO NOS TA DUNA NOS CONTRIBUCION PA YUDA **CONSCIENTISA** TUR HENDE MUHER PA HACITEST NA PECHO **REGULARMENTE.**



GOBIERNO DI ARUBA

















Continuacion Pagina 18









